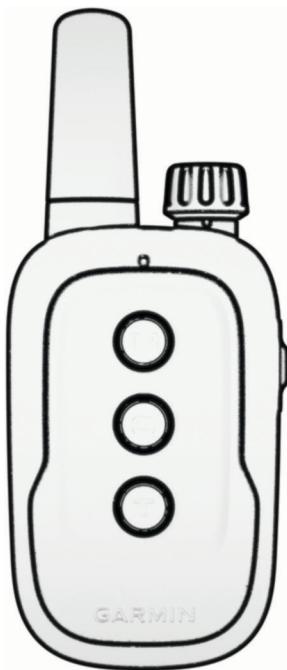


**GARMIN**<sup>®</sup>



# **DELTA<sup>®</sup> SE**

---

## **Manuel d'utilisation**

© 2022 Garmin Ltd. ou ses filiales

Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse [www.garmin.com](http://www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin<sup>®</sup>, le logo Garmin et Delta<sup>®</sup> sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Garmin Express<sup>™</sup> est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Mac<sup>®</sup> est une marque commerciale d'Apple Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Windows<sup>®</sup> est une marque déposée par Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

# Table des matières

<b>Mise en route.....</b>	<b>1</b>
Configuration du système Delta SE.....	1
Présentation des appareils.....	1
Appareil portable Delta SE.....	1
Appareil pour collier canin Delta SE.....	2
Fixation de l'appareil pour collier de chien à la sangle du collier.....	2
Chargement de l'appareil portable.....	3
Chargement de l'appareil pour collier canin.....	4
Mise sous tension des appareils.....	4
Mise hors tension des appareils.....	4
Couplage d'un appareil pour collier de chien avec l'appareil portable.....	5
Sélection d'un appareil pour collier de chien.....	5
<b>Dressage de chien.....</b>	<b>5</b>
Sélection et installation des points de contact.....	6
Ajustement du collier au chien.....	7
Méthodes et niveaux d'intensité de dressage.....	8
Sélection du niveau d'intensité correct.....	8
Modification du niveau d'intensité.....	8
Ordres de dressage de base.....	8
Apprentissage de l'ordre « Au pied ».....	9
Apprentissage des ordres « Assis » et « Pas bouger ».....	9
Apprentissage de l'ordre « Viens ».....	9
Dressage avec le collier.....	10
<b>Informations sur l'appareil.....</b>	<b>11</b>
Mises à jour produit.....	11
Configuration de Garmin Express....	11
Connexion de l'appareil portable à votre ordinateur.....	12
Connexion du collier à un ordinateur.....	12
Caractéristiques techniques de l'appareil portable Delta SE.....	12
Caractéristiques techniques de l'appareil pour collier canin Delta SE.....	13
Vérification du niveau de charge de la batterie de l'appareil portable.....	13
Vérification du niveau de charge de la batterie de l'appareil pour collier de chien.....	13
Réinitialisation de l'appareil portable...	13
Entretien de l'appareil.....	14
Nettoyage de l'appareil.....	14
Informations complémentaires.....	14



# Mise en route

## AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

## Configuration du système Delta SE

Avant de pouvoir utiliser le système Delta SE, vous devez configurer les appareils.

- 1 Fixez l'appareil pour collier de chien à la sangle du collier (*Fixation de l'appareil pour collier de chien à la sangle du collier*, page 2).
- 2 Chargez l'appareil portable (*Chargement de l'appareil portable*, page 3).
- 3 Chargez l'appareil pour collier de chien (*Chargement de l'appareil pour collier canin*, page 4).
- 4 Mettez les appareils sous tension (*Mise sous tension des appareils*, page 4).
- 5 Si nécessaire, couplez l'appareil pour collier de chien à l'appareil portable (*Couplage d'un appareil pour collier de chien avec l'appareil portable*, page 5).

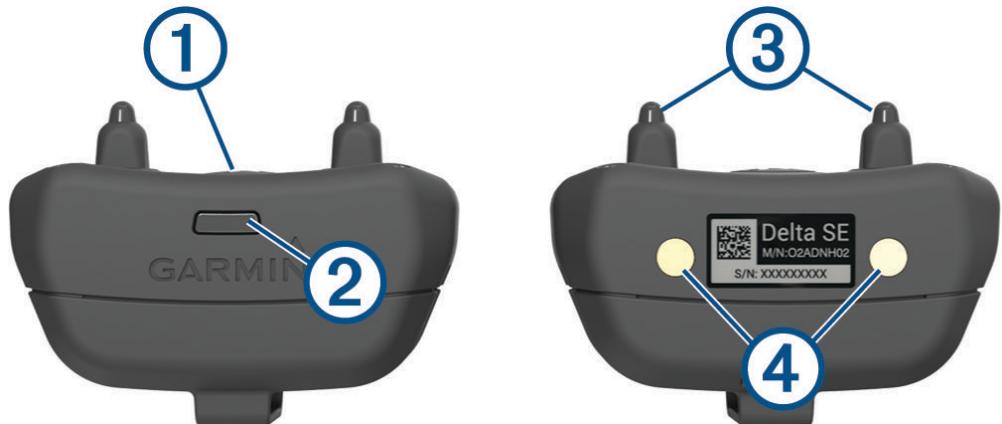
## Présentation des appareils

### Appareil portable Delta SE



	Antenne radio
	Bouton rotatif de sélection du niveau d'intensité
	Voyant LED d'état
	Commutateur de sélection de l'appareil pour collier canin
	Bouton de dressage pour la stimulation momentanée
	Bouton de dressage pour la stimulation continue
	Bouton de dressage pour la tonalité

## Appareil pour collier canin Delta SE



①	Bouton Marche/Arrêt
②	Voyant LED d'état
③	Points de contact
④	Contacts du clip de chargement

## Fixation de l'appareil pour collier de chien à la sangle du collier

- La boucle ① orientée vers l'extérieur, insérez l'extrémité de la sangle du collier dans la fente ② de l'appareil pour collier.



- Tirez environ les deux tiers de la sangle à travers la fente.
- Insérez l'extrémité de la sangle du collier dans la fente ③ située à l'avant de l'appareil.
- Insérez l'extrémité de la sangle du collier dans la fente ④ sur le côté opposé de l'appareil.
- Tirez sur la sangle pour la tendre sur la partie avant de l'appareil.

## Chargement de l'appareil portable

### AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement le port USB, le capuchon étanche et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

Chargez complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou quand le niveau de charge de la batterie est faible ([Vérification du niveau de charge de la batterie de l'appareil portable, page 13](#)). En règle générale, la batterie se décharge au bout d'un an environ, quand l'appareil n'est pas utilisé. Le chargement d'une batterie complètement déchargée dure 2 heures.

**REMARQUE :** l'appareil ne fonctionne pas pendant la charge. L'appareil ne se charge pas lorsque la température est en dehors de la plage de températures ([Caractéristiques techniques de l'appareil portable Delta SE, page 12](#)).

- 1 Soulevez le capuchon étanche ①.



- 2 Branchez la petite extrémité du câble d'alimentation sur le port USB ② situé sur l'appareil.
- 3 Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation sur une source d'alimentation.  
Le voyant LED d'état s'allume en rouge pendant le chargement de l'appareil. Le voyant LED d'état clignote en rouge lorsque l'appareil ne peut pas se charger. Débranchez l'appareil, puis réessayez.
- 4 Lorsque le voyant DEL d'état est vert, débranchez le câble d'alimentation de l'appareil.

## Chargement de l'appareil pour collier canin

### AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement les contacts du collier et la zone environnante avant de connecter l'appareil au clip de chargement.

Avant de mettre le collier au chien, retirez le clip de chargement. Si vous ne l'enlevez pas, il risque de se détacher et d'être perdu.

Veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Le chargement d'une batterie complètement déchargée dure deux heures. L'appareil ne se charge pas lorsque la température est en dehors de la plage de températures (*Caractéristiques techniques de l'appareil pour collier canin Delta SE, page 13*).

- 1 Refermez le clip de chargement ① sur l'appareil.



- 2 Branchez la petite extrémité du câble d'alimentation sur le port USB ② situé sur le clip de chargement.

- 3 Branchez l'autre extrémité du câble d'alimentation sur une source d'alimentation.

Le voyant DEL d'état reste rouge pendant toute la durée du chargement du collier.

- 4 Lorsque le voyant DEL d'état est vert, retirez le clip de chargement du collier.

**REMARQUE :** les paramètres d'usine de l'appareil pour collier de chien sont rétablis à chaque recharge ou mise hors tension.

## Mise sous tension des appareils

- Connectez l'appareil portable au câble de chargement et branchez-le à une source d'alimentation pour le mettre sous tension lors de la première utilisation (*Chargement de l'appareil portable, page 3*).  
Une fois connecté pour la première charge, l'appareil portable reste allumé.
- Sur l'appareil pour collier canin, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED d'état clignote et que le collier émette un signal sonore.

## Mise hors tension des appareils

- L'appareil portable ne peut pas être éteint.
- Sur l'appareil pour collier canin, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED d'état devienne vert et que le collier émette un signal sonore.

## Couplage d'un appareil pour collier de chien avec l'appareil portable

Vous pouvez coupler deux appareils pour collier canin avec un seul appareil portable. Les deux appareils pour collier canin doivent être couplés à l'appareil portable avant de pouvoir être utilisés.

**REMARQUE :** si l'appareil portable et l'appareil pour collier de chien faisaient partie du même pack, ceux-ci sont couplés selon les réglages d'usine.

- 1 Mettez sous tension l'appareil pour collier canin.
- 2 Sur l'appareil portable, faites glisser le commutateur de sélection de l'appareil pour collier canin vers le haut ou vers le bas.  
L'appareil pour collier canin sera associé à la position sélectionnée du commutateur.
- 3 Sur l'appareil pour collier canin, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé.  
Vous devez maintenir le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant la procédure de couplage.  
Le voyant LED d'état devient vert et l'appareil émet un signal sonore. Au bout de cinq secondes, l'appareil émet à nouveau un signal sonore.
- 4 Après le second signal sonore, appuyez sur un bouton de dressage sur l'appareil portable.

L'appareil pour collier de chien s'éteint et émet un signal sonore pour indiquer la réussite du couplage des appareils.

Bref signal sonore	Réussite du couplage des appareils
Long signal sonore	Echec du couplage des appareils

**ASTUCE :** si le couplage des appareils a échoué, vérifiez que les batteries des deux appareils sont complètement chargées.

## Sélection d'un appareil pour collier de chien

Avant de pouvoir sélectionner et contrôler un appareil pour collier canin, vous devez le coupler à l'appareil portable ([Couplage d'un appareil pour collier de chien avec l'appareil portable, page 5](#)).

Faites glisser le commutateur de sélection de l'appareil pour collier canin vers le haut ou vers le bas.  
Les boutons de dressage contrôlent l'appareil pour collier canin sélectionné.

## Dressage de chien

### AVIS

Recherchez et étudiez les méthodes de dressage qui correspondent le mieux au chien, à vous-même et à vos besoins. Ce manuel contient des conseils de base pour le dressage, mais chaque chien a ses propres besoins en matière de dressage.

S'il est utilisé correctement, le système de dressage Delta SE est une aide efficace permettant au chien d'atteindre son meilleur niveau. L'utilisation du système de dressage doit entrer dans le cadre d'un programme de dressage exhaustif.

Commencez le dressage du chien avec une laisse, sans l'aide du système de dressage Delta SE. Vous devez apprendre au chien les ordres suivants : « Au pied », « Assis », « Viens ». Une fois que le chien comprend ces trois ordres de base, vous pouvez poursuivre le dressage en utilisant l'appareil pour collier de chien et la laisse. Enfin, lorsque le chien obéit systématiquement aux ordres avec le collier et la laisse, vous pouvez essayer de passer au dressage sans la laisse, uniquement à l'aide de l'appareil pour collier de chien.

## Sélection et installation des points de contact

### **⚠ ATTENTION**

Pour éviter toute irritation due aux points de contact, retirez le collier au moins 8 heures par période de 24 heures.

Ne pulvérisez jamais de produits chimiques sur l'appareil ou le collier, notamment des répulsifs contre les puces ou les tiques. Veillez toujours à ce que les produits contre les puces ou les tiques pulvérisés sur le chien ont séché entièrement avant de passer un collier à l'animal. De petites quantités de produits chimiques suffisent à endommager les composants plastiques et la sangle du collier.

Pour des résultats optimaux, sélectionnez les points de contact en fonction du pelage du chien.

**1** Sélectionnez la longueur des points de contact en fonction du pelage du chien :

- Plus le pelage du chien est épais, plus les points de contact doivent être longs.
- Plus le pelage du chien est court, plus les points de contact doivent être courts.

**2** Si nécessaire, utilisez la clé incluse pour retirer les points de contact.

**3** Fixez les points de contact dans le collier.

**4** Serrez-les à l'aide de la clé fournie, mais ne serrez pas outre mesure.

Lorsque vous placez le collier sur le chien, assurez-vous que les points de contact sont correctement ajustés autour de son cou.

## Ajustement du collier au chien

### **⚠ ATTENTION**

Pour éviter toute irritation due aux points de contact, retirez le collier au moins 8 heures par période de 24 heures.

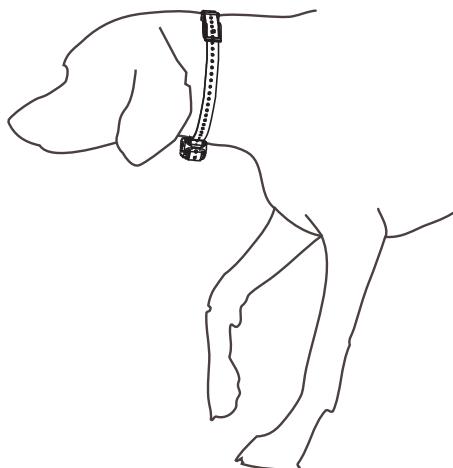
Cet appareil n'est pas conçu pour un usage humain. Ne tentez pas de l'utiliser sur qui que ce soit.

Ne pulvérisez jamais de produits chimiques sur l'appareil ou le collier, notamment des répulsifs contre les puces ou les tiques. Veillez toujours à ce que les produits contre les puces ou les tiques pulvérisés sur le chien ont séché entièrement avant de passer un collier à l'animal. De petites quantités de produits chimiques suffisent à endommager les composants plastiques et la sangle du collier.

Pour dresser efficacement le chien, le collier et l'appareil doivent être correctement ajustés autour du cou du chien. Si le collier n'est pas assez serré ou s'il est mal positionné, la stimulation peut manquer de cohérence. Ceci peut ralentir ou empêcher la réussite du dressage.

- 1 Positionnez l'appareil à l'avant du cou du chien, le voyant DEL d'état dirigé vers la mâchoire du chien et les points de contact contre sa gorge.
- 2 Serrez la sangle pour qu'elle soit bien ajustée autour du cou du chien et attachez la boucle.

**REMARQUE :** le collier doit être parfaitement ajusté afin qu'il ne puisse pas tourner ou glisser sur le cou du chien. Le chien doit pouvoir avaler normalement sa nourriture et son eau. Observez le comportement de votre chien pour vous assurer que son collier n'est pas trop serré.



- 3 Ajustez l'appareil pour que les points de contact passent la barrière de la fourrure.

**REMARQUE :** pour être efficaces, les points de contact doivent être en contact avec la peau du chien.

- 4 Si la sangle est trop longue, coupez l'excédent en gardant au moins 8 cm (3") de jeu.

**ASTUCE :** vous pouvez marquer le trou utilisé pour attacher la boucle afin de vous y référer ultérieurement.

## Méthodes et niveaux d'intensité de dressage

Vous pouvez utiliser différentes méthodes pour dresser votre chien. Le système Delta SE propose 10 niveaux d'intensité de stimulation, qui augmentent de manière séquentielle de 1 à 10.

**Stimulation momentanée** : une brève stimulation est exercée lorsque vous appuyez sur le bouton de dressage sans tenir compte du temps pendant lequel le bouton est enfoncé.

**Stimulation continue** : une stimulation est exercée tant que le bouton de dressage est enfoncé, pendant un maximum de 8 secondes. Les stimulations doivent généralement être bien inférieures à 8 secondes.

**Tonalité** : active une tonalité tant que le bouton de dressage est enfoncé, pendant un maximum de 8 secondes.

Vous pouvez utiliser une tonalité comme signal positif ou négatif, selon votre programme de dressage.

**Vibration** : exerce une vibration plutôt qu'une stimulation tant que le bouton de dressage est enfoncé, pendant un maximum de 8 secondes. L'efficacité de la vibration peut varier en fonction du tempérament du chien et de son expérience. Vous pouvez utiliser la vibration en réglant le bouton rotatif de sélection du niveau d'intensité sur V.

## Sélection du niveau d'intensité correct

- 1 Réglez le niveau d'intensité sur 1 (*Modification du niveau d'intensité, page 8*).
- 2 Appuyez sur un bouton de dressage.
- 3 Observez la réaction du chien : mouvement de tête, de cou ou changement d'expression.  
Parfois les chiens aboient lorsqu'ils reçoivent une stimulation électrique qui les surprend. Si le chien aboie plus que d'habitude, cela signifie que le niveau d'intensité est trop élevé pour commencer le dressage.
- 4 Si vous n'observez aucune réaction, augmentez l'intensité niveau par niveau jusqu'à ce que le chien réagisse légèrement mais de manière reconnaissable à la stimulation.

Le niveau d'intensité provoquant cette réaction constitue le niveau de base du dressage à l'aide du collier. Vous n'avez pas besoin de renouveler ce test d'intensité et ne devez pas le faire.

Après avoir commencé le dressage, les performances doivent dicter la sélection de l'intensité. En avançant dans le dressage, la situation de dressage pourra vous inciter à changer le niveau.

## Modification du niveau d'intensité

- 1 Sélectionnez un appareil pour collier canin à l'aide du commutateur de sélection (*Sélection d'un appareil pour collier de chien, page 5*).
- 2 Utilisez le bouton rotatif pour augmenter ou diminuer le niveau d'intensité.  
Vous pouvez également régler le bouton rotatif d'intensité sur V pour utiliser la vibration au lieu de la stimulation.

## Ordres de dressage de base

Commencez le dressage du chien avec les ordres de base sans utiliser le système de dressage Delta SE pour corriger le chien. Apprenez les trois ordres de base dans l'ordre suivant : « Au pied », « Assis » et « Viens ».

Lors de la première séance de dressage, vous devez placer l'appareil pour collier de chien sur le chien, mais l'appareil doit être éteint. Le chien pourra ainsi s'habituer à l'appareil avant que vous ne l'utilisiez pour le corriger. Cela évite également au chien de développer un comportement de méfiance vis-à-vis du collier (*Prévention du comportement de méfiance, page 10*).

Au début, effectuez des séances de dressage courtes et n'apprenez qu'un seul ordre par séance. Cela permet de ne pas désorienter le chien, et le dressage progressera d'autant plus vite. Soyez attentif lors du dressage : vous apprendrez à reconnaître les situations dans lesquelles vous pouvez aller plus vite, ralentir ou faire une pause.

Répétez les ordres et félicitez le chien autant que nécessaire, soyez patient et constant, et le chien commencera à obéir aux ordres après quelques séances seulement. Chaque chien apprend à son propre rythme, et certains ont besoin de plus de temps pour assimiler les ordres. Dès que le chien montre qu'il a compris les ordres de base lorsqu'il est tenu en laisse, le dressage avec les stimulations du collier peut commencer avec la laisse.

## **Apprentissage de l'ordre « Au pied »**

Avant de commencer le dressage, attachez le chien en laisse et choisissez une zone avec le moins de distractions possible.

Le premier ordre à apprendre au chien est : « Au pied ».

- 1 Ordonnez au chien tenu en laisse à vos côtés de rester « Au pied », puis commencez à avancer en tirant doucement sur la laisse.
- 2 Si le chien vient se positionner devant vous, répétez l'ordre « Au pied », puis dirigez-vous vers un autre endroit ou tirez sur la laisse.
- 3 Si le chien traîne derrière vous, tirez doucement sur la laisse jusqu'à ce qu'il se repositionne à côté de vous.

Félicitez longuement le chien lorsqu'il obéit à l'ordre.

## **Apprentissage des ordres « Assis » et « Pas bouger »**

Avant de commencer le dressage, attachez le chien en laisse et choisissez une zone avec le moins de distractions possible. Avant d'apprendre au chien les ordres « Assis » et « Pas bouger », apprenez-lui d'abord l'ordre « Au pied ».

L'ordre réel est « Assis », l'ordre « Pas bouger » est sous-entendu. Lorsque vous ordonnez au chien de s'asseoir, il ne doit pas bouger jusqu'à ce que vous lui donnez un nouvel ordre.

- 1 Commencez le dressage du chien à cet ordre lorsqu'il est tenu en laisse au pied.
- 2 Arrêtez-vous, tirez sur la laisse et donnez l'ordre « Assis » au chien.
- 3 Maintenez fermement la laisse jusqu'à ce que le chien obéisse.
- 4 Si le chien n'obéit pas et semble désorienté, appuyez doucement sur ses reins pour qu'il se mette en position assise.

Félicitez longuement le chien lorsqu'il s'assied et ne bouge plus.

## **Apprentissage de l'ordre « Viens »**

Avant de commencer le dressage, attachez le chien en laisse et choisissez une zone avec le moins de distractions possible. Avant de commencer à apprendre l'ordre « Viens », vous devez apprendre au chien les ordres « Au pied » et « Assis ». Vous aurez besoin d'une longue laisse pour apprendre cet ordre.

C'est l'ordre le plus important. Il vous permet de garder le contrôle sur le chien, et vous pouvez l'utiliser pour l'appeler afin de le sortir d'une situation potentiellement dangereuse. Cet ordre doit être appris correctement.

- 1 Lorsque le chien est assis, éloignez-vous de lui de la longueur de la laisse.
- 2 Donnez lui l'ordre « Viens » tout en tirant doucement sur la laisse.
- 3 Félicitez le chien longuement dès qu'il commence à se déplacer dans votre direction.
- 4 Si le chien commence à se détourner, tirez doucement sur la laisse et répétez l'ordre « Viens ».

Le chien peut prendre du temps avant d'obéir à cet ordre. Répétez l'ordre autant que nécessaire, soyez patient, et le chien apprendra à obéir à cet ordre.

## Dressage avec le collier

Commencez le dressage du chien avec une laisse, sans l'aide du Delta SE système de dressage. Dès que le chien a bien compris les ordres « Au pied », « Assis », et « Viens », vous pouvez commencer le dressage avec le collier et la laisse.

Lors de la première phase d'introduction du collier, le chien apprend que la stimulation du collier a la même signification qu'une pression sur la laisse. Au début, le chien pourrait être apeuré par la stimulation électronique. Il faut se montrer patient et régulier et ne pas commencer avec un niveau d'intensité trop élevé. Soyez juste et constant, répétez les ordres et félicitez le chien aussi souvent que nécessaire lorsque vous utilisez le collier comme moyen de dressage.

Si le chien ne répond pas au niveau de stimulation sélectionné ([Sélection du niveau d'intensité correct, page 8](#)), augmentez les niveaux un à un jusqu'à ce que vous obteniez la réaction souhaitée. A ce moment-là, le niveau de stimulation peut être diminué tant que le chien reste constant dans ses réactions.

Dès lors que le chien s'améliore, commencez à le déconcentrer, par exemple en lançant une balle devant lui ou en le promenant au milieu d'autres personnes.

Dès que le chien répond correctement aux ordres lors du dressage avec le collier, vous pouvez retirer la laisse et continuer le dressage avec uniquement le collier.

**REMARQUE :** retirez la laisse pour le dressage uniquement lorsque cela est souhaitable compte tenu de l'environnement et du tempérament du chien. Respectez les lois et réglementations applicables dans votre pays concernant l'utilisation de laisses pour les chiens.

Au final, dans la plupart des séances de dressage, vos ordres ne seront plus associés à des stimulations. Utilisez la stimulation uniquement lorsque vous devez répéter l'ordre parce que le chien n'a pas obéi du premier coup.

Au fur et à mesure des progrès du chien, vous aurez de moins en moins recours au dressage avec le collier. Continuez à mettre le collier autour du cou du chien tant que vous n'êtes pas certain qu'il vous obéira du premier coup. En abandonnant trop tôt le collier, vous pourriez par la suite faire face à des problèmes de comportement.

## Prévention du comportement de méfiance

Si le système de dressage Delta SE n'est pas utilisé correctement dans le cadre d'un programme de dressage exhaustif, le chien peut développer un comportement de méfiance vis-à-vis du collier. Le chien obéit alors aux ordres lorsque qu'il porte l'appareil pour collier de chien, mais il n'obéit plus lorsque l'appareil est retiré. Suivez ces conseils pour empêcher le développement de ce type de comportement.

- Commencez le dressage du chien sans utiliser le système de dressage Delta SE pour corriger le chien ([Ordres de dressage de base, page 8](#)).
- Eteignez l'appareil pour collier de chien et placez-le sur le chien lors de la première séance de dressage. Le chien pourra ainsi s'habituer à l'appareil avant que vous ne l'utilisiez pour le corriger.
- Eteignez l'appareil pour collier de chien et placez-le sur le chien en dehors des séances de dressage. Le chien pourra ainsi s'habituer à l'appareil, et il n'associera pas l'appareil qu'au dressage ou à la docilité.
- Félicitez longuement le chien à chaque fois qu'il obéit à un ordre.

## **Apprentissage des ordres « Au pied » et « Assis » à l'aide du collier**

Avant de commencer le dressage avec le collier, le chien doit avoir compris les ordres « Au pied », « Assis », « Viens » lorsqu'il est tenu en laisse, vous devez mettre en place le collier (*Ajustement du collier au chien, page 7*), et vous devez trouver le niveau d'intensité adapté (*Sélection du niveau d'intensité correct, page 8*).

Au début du dressage avec le collier, commencez par les ordres « Au pied » et « Assis ».

- 1 Tirez sur la laisse du chien à vos côtés et donnez-lui l'ordre « Assis ».
  - 2 Si le chien ne s'assied pas immédiatement, appuyez brièvement sur un bouton de dressage, puis répétez l'ordre « Assis ».
  - 3 Félicitez longuement le chien lorsqu'il obéit à l'ordre.
- Dès que le chien obéit à l'ordre « Assis » sans stimulation du collier, passez à l'ordre « Au pied ».
- 4 Ordonnez au chien tenu en laisse à vos côtés et portant le collier de rester « Au pied », puis commencez à avancer en tirant doucement sur la laisse.
  - 5 Si le chien ne reste pas au pied, appuyez brièvement sur un bouton de dressage, répétez l'ordre « Au pied », puis dirigez-vous vers un autre endroit ou tirez sur la laisse.
  - 6 Félicitez longuement le chien lorsqu'il obéit à l'ordre.

## **Apprentissage de l'ordre « Viens » à l'aide de l'appareil pour collier de chien**

Avant que vous ne commenciez à apprendre au chien l'ordre « Viens » avec le collier, le chien doit avoir bien compris les ordres « Au pied » et « Assis » lorsqu'il porte le collier, vous devez mettre en place le collier (*Ajustement du collier au chien, page 7*), et vous devez trouver le niveau d'intensité adapté (*Sélection du niveau d'intensité correct, page 8*). Vous aurez besoin d'une longue laisse pour apprendre cet ordre.

- 1 Lorsque le chien est assis, éloignez-vous de lui de la longueur de la laisse.
- 2 Donnez lui l'ordre « Viens ».
- 3 Si le chien ne se déplace pas immédiatement dans votre direction, appuyez brièvement sur un bouton de dressage, tirez doucement sur la laisse, puis répétez l'ordre « Viens ».
- 4 Félicitez le chien longuement dès qu'il commence à se déplacer dans votre direction.
- 5 Si le chien commence à se détourner, appuyez brièvement sur un bouton de dressage, puis répétez l'ordre « Viens ».

## **Informations sur l'appareil**

### **Mises à jour produit**

Sur votre ordinateur, installez Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Ceci vous permet d'accéder facilement aux services suivants pour les appareils Garmin® :

- Mises à jour logicielles
- Enregistrement du produit

### **Configuration de Garmin Express**

- 1 Connectez l'appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- 2 Rendez-vous sur [garmin.com/express](http://garmin.com/express).
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Connexion de l'appareil portable à votre ordinateur

### AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement le port USB, le capuchon étanche et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

- 1 Soulevez le capuchon étanche ①.



- 2 Branchez la petite extrémité du câble USB sur le port USB ② de l'appareil.

- 3 Branchez l'autre extrémité du câble USB sur un port USB disponible sur un ordinateur.

Votre appareil apparaît en tant que lecteur amovible sur le Poste de travail sous Windows® et en tant que volume installé sur les ordinateurs Mac®.

## Connexion du collier à un ordinateur

### AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez les points de contact du collier et la zone environnante avant de connecter l'appareil au clip de chargement.

- 1 Enclenchez le clip de chargement dans le collier.
- 2 Branchez la petite extrémité du câble USB dans le port USB situé sur le câble du clip de chargement.
- 3 Branchez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB de l'ordinateur.

## Caractéristiques techniques de l'appareil portable Delta SE

Type de pile	Lithium-ion rechargeable remplaçable (Garmin 361-00056-13)
Autonomie de la batterie	70 heures en utilisation normale
Plage de températures de fonctionnement	de -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F)
Plage de températures de chargement	De 0 à 45 °C (de 32 à 113 °F)
Plage de températures de stockage	De -40 à 70°C (de -40 à 158°F)
Fréquence/Protocole sans fil	27,045 MHz à -2,65 dBm maximum
DAS UE (membre)	0,11 W/kg maximum
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Portée des communications sans fil	0,805 km (0,5 mi)

<sup>1</sup> L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Caractéristiques techniques de l'appareil pour collier canin Delta SE

Type de pile	Lithium-ion rechargeable remplaçable (Garmin 361-00069-01)
Autonomie de la batterie	60 heures en utilisation normale
Plage de températures de fonctionnement	de -20 à 60 °C (de -4 à 140 °F)
Plage de températures de chargement	De 0 à 45 °C (de 32 à 113 °F)
Plage de températures de stockage (jusqu'à 1 mois)	De -20 à 70 °C (de -4 à 158 °F)
Plage de températures de stockage (jusqu'à 3 mois)	De -20 à 45 °C (de -4 à 113 °F)
Plage de températures de stockage (jusqu'à 1 an)	De -20 à 30 °C (de -4 à 86 °F)
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7 <sup>2</sup>

## Vérification du niveau de charge de la batterie de l'appareil portable

- 1 Mettez l'appareil portable sous tension (*Mise sous tension des appareils*, page 4).
- 2 Appuyez sur un bouton de dressage.

La couleur du voyant DEL d'état indique le niveau de charge de la batterie.

Vert	La batterie présente un bon niveau de charge.
Jaune	La batterie devra être chargée dans peu de temps.
Rouge	Le niveau de charge de la batterie est très faible et vous devez la recharger immédiatement.
Clignotement rouge	La batterie est complètement déchargée et doit être rechargée. L'appareil ne fonctionnera pas.

## Vérification du niveau de charge de la batterie de l'appareil pour collier de chien

Mettez sous tension l'appareil pour collier de chien.

Le voyant DEL d'état clignote régulièrement par intervalles de quelques secondes pendant l'allumage. La couleur du voyant DEL d'état indique le niveau de charge de la batterie.

Vert	La batterie présente un bon niveau de charge.
Jaune	La batterie présente un niveau de charge inférieur à 50 %.
Rouge	La batterie devra être chargée dans peu de temps.
Rouge clignotant	La batterie doit être chargée immédiatement. Les fonctions de dressage sont désactivées.

## Réinitialisation de l'appareil portable

Maintenez les boutons **M** et **T** enfoncés pendant 12 secondes.

Le voyant LED d'état clignote lorsque l'appareil redémarre.

<sup>2</sup> L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Entretien de l'appareil

### AVIS

N'entreposez pas l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, au risque de provoquer des dommages irrémédiables.

Evitez de mettre l'appareil en contact avec des nettoyants chimiques, des solvants, de la crème solaire ou des répulsifs contre les insectes pouvant endommager les parties en plastique et les finitions.

Fixez le capuchon étanche hermétiquement pour éviter d'endommager le port USB.

Evitez les chocs et les manipulations brusques qui risquent d'endommager l'appareil.

## Nettoyage de l'appareil

1 Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humecté d'un détergent non abrasif.

2 Essuyez l'appareil.

Après le nettoyage, laissez bien sécher l'appareil.

## Informations complémentaires

Vous trouverez des informations complémentaires au sujet de ce produit sur le site Garmin.

- Rendez-vous sur [support.garmin.com](http://support.garmin.com) pour profiter d'autres manuels, articles et mises à jour logicielles.
- Rendez-vous sur le site [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) ou contactez votre revendeur Garmin pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.



[support.garmin.com](https://support.garmin.com)

